

## Obsah

## I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

## NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (ES) č. 1437/2007 z 26. novembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky** ..... 1
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1438/2007 zo 6. decembra 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny ..... 6
- ★ **Nariadenie Komisie (ES) č. 1439/2007 z 5. decembra 2007 týkajúce sa zatriedenia určitých druhov tovaru do kombinovanej nomenklatúry** ..... 8
- ★ **Nariadenie Komisie (ES) č. 1440/2007 z 5. decembra 2007 týkajúce sa zatriedenia určitých druhov tovaru do kombinovanej nomenklatúry** ..... 10
- ★ **Nariadenie Komisie (ES) č. 1441/2007 z 5. decembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny <sup>(1)</sup>** ..... 12
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1442/2007 zo 6. decembra 2007, ktorým sa určujú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvázaný bez ďalšieho spracovania ..... 30
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1443/2007 zo 6. decembra 2007, ktorým sa určuje maximálna výška vývozných náhrad za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 900/2007 ..... 32
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1444/2007 zo 6. decembra 2007, ktorým sa určuje maximálna výška vývozných náhrad za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1060/2007 ..... 33

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

**Komisia**

2007/795/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 4. decembra 2007 o finančnom príspevku Spoločenstva za rok 2007 na štúdie, hodnotenia vplyvov a hodnotenia v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia a blaha zvierat a zootechiky** ..... 34

2007/796/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 5. decembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/554/ES o určitých ochranných opatreniach proti slintačke a krívačke v Spojenom kráľovstve [oznámené pod číslom K(2007) 5890] <sup>(1)</sup>** ..... 37



<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (ES) č. 1437/2007

z 26. novembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

případoch sa môžu z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) financovať administratívne náklady a personálne náklady, ktoré vznikli pri výkone takýchto opatrení a programov.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37 ods. 2 tretí pododsek,

so zreteľom na návrh Komisie,

- (3) Nariadenie (ES) č. 1290/2005<sup>(3)</sup> ustanovuje postup, ktorý má Komisia dodržiavať pri rozhodovaní o znížení alebo pozastavení mesačných platieb a tiež ustanovuje postup, ktorý sa má dodržiavať pri rozhodovaní o pozastavení alebo znížení priebežných platieb.

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu<sup>(1)</sup>,

keďže:

- (4) Podľa nariadenia (ES) č. 1290/2005 rozhoduje Komisia o sumách, ktoré sa majú vylúčiť z financovania Spoločenstvom, ak zistí, že tieto výdavky sa realizovali v rozpore s pravidlami Spoločenstva. V kontexte postupu, ktorý vedie k vylúčeniu z financovania Spoločenstvom, Komisia s cieľom napraviť situáciu odporúča dotknutému členskému štátu ako má uplatňovať právne predpisy Spoločenstva. Ak členský štát tieto odporúčania nevykoná, Komisia prijme ďalšie rozhodnutia na vylúčenie výdavkov. Okrem toho sa v určitých prípadoch môže ustanoviť, že tieto odporúčania sa nevykonajú alebo nemôžu vykonať v bezprostrednej budúcnosti.

(1) V prípade intervenčných opatrení, v súvislosti s ktorými sa suma na jednotku nestanovuje v rámci spoločnej organizácie trhov, by sa mali ustanoviť vykonávacie pravidlá so zreteľom najmä na metódu stanovovania súm, ktoré sa majú financovať, financovanie výdavkov vyplývajúcich z viazania finančných prostriedkov potrebných na nákup výrobkov a financovanie výdavkov vyplývajúcich zo skladovania a v prípade potreby zo spracovateľských operácií.

(2) Z hľadiska povahy opatrení a programov zahrnutých v rozhodnutí Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku<sup>(2)</sup> by sa malo prijať ustanovenie, že v náležite odôvodnených výnimočných

- (5) Za takýchto okolností sa možnosťou pozastaviť alebo znížiť mesačné alebo priebežné platby, ako sa v súčasnosti ustanovuje v nariadení (ES) č. 1290/2005, dostatočne nechráni finančný záujem Spoločenstva. Z toho dôvodu sa považuje za užitočné ustanoviť nový postup, ktorým by sa Komisii účinnejším spôsobom umožnilo pozastaviť alebo znížiť platby v osobitných situáciách.

<sup>(1)</sup> Stanovisko z 11. októbra 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/965/ES (Ú. v. EÚ L 397, 30.12.2006, s. 22).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 378/2007 (Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 1).

- (6) Predbežné pozastavenie alebo zníženie platieb v poľnohospodárskej oblasti by mohlo mať v dotknutých členských štátoch vážne finančné dôsledky. Navyše v porovnaní s postupom súvisiacim s rozhodnutím o overení súladu má členský štát len obmedzené možnosti na obhajobu svojej pozície vzhľadom ku Komisii. Nový postup súvisiaci s pozastavením alebo znížením platieb by sa z uvedených dôvodov mal využiť v prípade, keď jedna alebo viaceré kľúčové zložky príslušného vnútroštátneho kontrolného systému neexistujú alebo nie sú účinné kvôli závažnosti alebo pretrvávaniu nájdených nedostatkov.
- (7) Malo by sa prijať ustanovenie, ktorým by sa vysvetlili podmienky, na základe ktorých je predbežné vyhlásenie o výdavkoch v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRD) neprípustné.
- (8) V nariadení Rady (EHS) č. 4045/89 z 21. decembra 1989 o kontrole opatrení tvoriacich súčasť systému financovania Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), vykonávaných členskými štátmi<sup>(1)</sup> sa od členských štátov vyžaduje, aby vykonávali následné kontroly určitých výdavkov spoločnej poľnohospodárskej politiky rozpočtového roku „n“ v období od 1. júla n + 1 do 30. júna n + 2. Správa o kontrolných činnostiach v uvedenom období sa Komisii zasiela len ku koncu roku n + 2.
- (9) Časové obmedzenie vzťahujúce sa na rozhodnutia o overení súladu stanovené v nariadení (ES) č. 1290/2005 neumožňuje Komisii účinne rozhodnúť o vylúčení z financovania Spoločenstvom v prípade, keď členský štát nespĺňa svoje kontrolné povinnosti podľa nariadenia (EHS) č. 4045/89. Aby sa tento problém vyriešil, časové obmedzenie by sa nemalo uplatňovať na porušenia kontrolných povinností členských štátov podľa nariadenia (EHS) č. 4045/89, ak Komisia koná na základe správy od členských štátov v období 12 mesiacov po doručení správy.
- (10) Pretože nie je potrebné, aby členské štáty informovali Komisiu o spôsobe, akým sa rozhodli použiť alebo akým plánujú znovu použiť zrušené finančné prostriedky a zmeniť a doplniť plán financovania dotknutého programu na rozvoj vidieka, príslušné ustanovenie nariadenia (ES) č. 1290/2005 by sa malo zrušiť.
- (11) S cieľom zosúladiť prechodné pravidlá pre Usmerňovacia sekciu Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) s novými ustanoveniami uplatniteľnými pre ďalšie programové obdobie štrukturálnych fondov by sa malo nariadenie (ES) č. 1290/2005 zmeniť a doplniť v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde<sup>(2)</sup>.
- (12) Je potrebné objasniť právny základ na prijatie podrobných pravidiel uplatňovania nariadenia (ES) č. 1290/2005. Komisia by mala byť najmä schopná prijať podrobné pravidlá uplatňovania, pokiaľ ide o zverejňovanie informácií o prijímateľoch v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky, v súvislosti s intervenčnými opatreniami, pri ktorých nebola stanovená pevná suma na jednotku v spoločnej organizácii trhu, a v súvislosti s rozpočtovými prostriedkami, ktoré sa preniesli na financovanie priamych platieb poľnohospodárom v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky.
- (13) V kontexte revízie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev<sup>(3)</sup>, sa do tohto nariadenia pridali ustanovenia o ročnom následnom zverejňovaní prijímateľov zdrojov pochádzajúcich z rozpočtu s cieľom vykonávať európsku iniciatívu za transparentnosť. Prostriedkami uverejňovania sú sektorové predpisy. EPZF aj EPFRV tvoria súčasť všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev a financujú sa z nich výdavky v kontexte spoločného hospodárenia medzi členskými štátmi a Spoločenstvom. Z toho dôvodu by sa mali ustanoviť pravidlá na zverejňovanie informácií o prijímateľoch finančných prostriedkov z týchto fondov. Členské štáty by preto na tento účel mali zabezpečiť ročné dodatočné zverejňovanie prijímateľov a súm z každého fondu vyplatených na prijímateľa.
- (14) Sprístupnením týchto informácií verejnosti sa zvyšuje transparentnosť využitia fondov Spoločenstva v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky a zlepši sa spoľahlivé finančné riadenie týchto fondov, najmä posilnením verejnej kontroly použitých prostriedkov. Vzhľadom na závažnosť sledovaných cieľov je so zreteľom na zásadu proporcionality a požiadavku ochrany osobných údajov opodstatnené, aby sa umožnilo všeobecné zverejňovanie relevantných informácií bez toho, aby sa neprekročila nevyhnutná hranica v demokratickej spoločnosti a predišlo sa nezrovnalostiam. S ohľadom na stanovisko európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov z 10. apríla 2007<sup>(4)</sup> je vhodné vytvoriť ustanovenie, aby boli prijímatelia finančných prostriedkov informovaní, že tieto údaje možno zverejniť a že ich kontrolné a vyšetrojúce orgány môžu spracovávať.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 388, 30.12.1989, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2154/2002 (Ú. v. ES L 328, 5.12.2002, s. 4).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1995/2006 (Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 134, 16.6.2007, s. 1.

(15) Nariadenie (ES) č. 1290/2005 by sa preto malo príslušne zmeniť a doplniť,

ak sa podmienky uvedené v odseku 2 tohto článku naďalej plnia.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

2. Mesačné platby sa môžu znížiť alebo pozastaviť, ak sa splnia všetky tieto podmienky:

#### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1290/2005 sa týmto mení a dopĺňa takto:

a) jedna alebo viac kľúčových zložiek príslušného národného kontrolného systému neexistuje alebo nie je účinných kvôli závažnosti alebo pretrvávaniu zistených nedostatkov;

1. Do článku 3 sa dopĺňa tento odsek:

b) nedostatky uvedené v písmene a) majú pretrvávajúcu povahu a boli dôvodom pre najmenej dve rozhodnutia podľa článku 31 o vylúčení z financovania výdavkov dotknutého členského štátu zo strany Spoločenstva a

„3. Ak sa v rámci spoločnej organizácie trhov nestanoví suma za jednotku v súvislosti s intervenčným opatrením, EPZF financuje dotknuté opatrenie na základe štandardných súm jednotných v celom Spoločenstve, najmä pokiaľ ide o finančné prostriedky s pôvodom v členských štátoch, ktoré sa použili na nákup výrobkov, na materiálové operácie, ktoré vznikli zo skladovania, a prípadne na spracovanie intervenčných výrobkov.“

c) Komisia dospela k záveru, že príslušný členský štát nevykonával jej odporúčania týkajúce sa nápravy situácie a ani tak nie je schopný urobiť v bezprostrednej budúcnosti.

Príslušné poplatky a náklady sa vypočítajú v súlade s postupom uvedeným v článku 41 ods. 3.“

3. Pred prijatím rozhodnutia uvedeného v odseku 1 informuje Komisia dotknutý členský štát o svojom zámere a požiada ho o odpoveď v lehote, ktorú stanoví v závislosti od závažnosti problému a ktorá spravidla nesmie byť kratšia ako 30 dní.

2. Do článku 13 sa dopĺňa tento pododsek:

„V náležité odôvodnených výnimočných prípadoch sa prvý pododsek nevzťahuje na opatrenia a programy uvedené v rozhodnutí Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku (\*).“

Percento, o ktoré sa mesačné platby môžu znížiť alebo pozastaviť, je rovnaké ako percento, o ktorom rozhodla Komisia vo svojom poslednom rozhodnutí podľa odseku 2 písm. b). Uplatňuje sa na príslušné výdavky, ktoré mala platobná agentúra, v ktorej nedostatky uvedené v odseku 2 písm. a) existujú.

(\*). Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/965/ES (Ú. v. EÚ L 397, 30.12.2006, s. 22).“

4. Zníženie alebo pozastavenie nebude pokračovať, ak sa podmienky stanovené v odseku 2 už neplnia. Je to tak bez toho, aby bolo dotknuté overenie súladu podľa článku 31.“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 17a

4. V článku 26 sa odsek 4 nahrádza týmto:

#### Zníženie a pozastavenie mesačných platieb v osobitných prípadoch

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 17, môže Komisia v súlade s odsekmi 2 a 3 tohto článku prijať rozhodnutie o znížení alebo pozastavení mesačných platieb uvedených v článku 14 na obdobie, ktoré sa stanoví v rozhodnutí a ktoré neprekročí dvanásť mesiacov, ale ktoré možno predĺžiť o ďalšie obdobia neprekračujúce dvanásť mesiacov,

„4. Ak niektorá z podmienok stanovených v odseku 3 nie je splnená, Komisia čo najskôr informuje akreditovanú platobnú agentúru a koordinačný orgán, ak bol určený. Ak niektorá z podmienok stanovených v odseku 3 písm. a) alebo c) nie je splnená, vyhlásenie o výdavkoch je neprípustné.“

5. Vkladá sa tento článok:

„Článok 27a

**Pozastavenie a zníženie priebežných platieb v osobitných prípadoch**

Článok 17a sa obdobne uplatňuje na pozastavenie a zníženie priebežných platieb uvedených v článku 26.“

6. Do článku 31 ods. 5 sa dopĺňa toto písmeno:

„c) porušení povinností členských štátov podľa nariadenia Rady (EHS) č. 4045/89 z 21. decembra 1989 o kontrole opatrení tvoriacich súčasť systému financovania Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), vykonávaných členskými štátmi (\*), ak Komisia členskému štátu písomne oznámi výsledky kontroly do 12 mesiacov po doručení správy členského štátu o výsledkoch jeho kontrol dotknutých výdavkov.

(\*) Ú. v. ES L 388, 30.12.1989, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2154/2002 (Ú. v. ES L 328, 5.12.2002, s. 4).“

7. V článku 33 ods. 4 sa vypúšťa druhý pododsek.

8. V článku 40 sa odsek 1 nahrádza týmto:

„1. Odchylné od článku 31 ods. 2, článku 32 ods. 4 a článku 37 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (\*) časti finančných prostriedkov viazané na pomoc spolufinancovanú Usmerňovacou sekciov Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), schválené Komisiou v období medzi 1. januárom 2000 a 31. decembrom 2006, v súvislosti s ktorými sa potvrdené vyhlásenie o skutočne zaplatených výdavkoch, záverečná správa o vykonávaní a vyhlásenie podľa článku 38 ods. 1 písm. f) uvedeného nariadenia nezaslali Komisii do 15 mesiacov po konečnom termíne oprávnenosti výdavkov stanovenom v rozhodnutí, ktorým sa udeľuje príspevok z fondov, Komisia automaticky zruší najneskôr 6 mesiacov po uvedenom termíne, pričom sa neoprávnené vyplatené sumy musia vrátiť.

(\*) Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1198/2006 (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).“

9. Článok 42 sa týmto mení a dopĺňa takto:

a) bod 1 sa nahrádza týmto:

„1. podmienky, ktoré sa vzťahujú na akreditáciu platobných agentúr, ako aj na osobitnú akreditáciu koordinačných orgánov, ich funkcie, požadované informácie a dojednania o ich poskytovaní alebo zaslaní Komisii;“;

b) vkladajú sa tieto body:

„8a. podrobné pravidlá o financovaní a účtovaní intervenčných opatrení vo forme verejného skladovania, ako aj ďalšie výdavky financované z EPZF a EPFRV;“

8b. podrobné pravidlá o zverejňovaní informácií o prijímateľoch uvedených v článku 44a a o praktických aspektoch spojených s ochranou jednotlivcov, pokiaľ ide o spracovanie ich osobných údajov v súlade so zásadami ustanovenými v právnych predpisoch Spoločenstva o ochrane údajov. Tieto pravidlá zabezpečia najmä to, že prijímatelia finančných prostriedkov sú informovaní, že tieto údaje možno zverejniť a môžu ich na účely ochrany finančných záujmov Spoločenstiev spracovať kontrolné a vyšetrojúce orgány vrátane času, kedy sa tieto informácie uskutočnia;

8c. podmienky a podrobné pravidlá uplatniteľné na rozpočtové prostriedky, ktoré sa preniesli na financovanie výdavkov uvedených v článku 3 ods. 1 písm. c) tohto nariadenia v súlade s článkom 149 ods. 3 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.“

10. Vkladá sa tento článok:

„Článok 44a

**Zverejnenie prijímateľov**

Podľa článku 53b ods. 2 písm. d) nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 členské štáty zabezpečia ročné následné zverejňovanie prijímateľov EPZF a EPFRV a súm z každého fondu vyplatených na prijímateľa.

V zverejnení sa uvádzajú aspoň tieto údaje:

a) v súvislosti s EPZF suma rozdelená na priame platby v zmysle článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 1782/2003 a ďalšie výdavky;

b) v súvislosti s EPFRV celková suma verejného financovania na prijímateľa.“

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Body 3 a 5 článku 1 sa uplatňujú od 1. júla 2008.

Bod 6 článku 1 sa uplatňuje na správy členských štátov, ktoré Komisia dostala po 1. januári 2008, okrem všetkých výdavkov, ktoré mali členské štáty pred rozpočtovým rokom 2006.

Bod 10 článku 1 sa uplatňuje na výdavky EPZF vzniknuté od 16. októbra 2007 a na výdavky EPFRV vzniknuté od 1. januára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2007

*Za Radu*  
*predseda*  
J. SILVA

---

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1438/2007****zo 6. decembra 2007,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 7. decembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. decembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 756/2007 (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 41).



## PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 6. decembra 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	114,0
	MA	65,3
	SY	68,2
	TR	128,1
	ZZ	93,9
0707 00 05	JO	196,3
	MA	52,5
	TR	130,3
	ZZ	126,4
0709 90 70	MA	58,8
	TR	110,8
	ZZ	84,8
0805 10 20	AR	21,0
	AU	12,3
	BR	12,7
	SZ	31,4
	TR	60,4
	ZA	39,8
	ZW	20,2
	ZZ	28,3
0805 20 10	MA	65,8
	ZZ	65,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	61,4
	HR	32,2
	IL	66,8
	TR	70,6
	UY	95,3
	ZZ	65,3
0805 50 10	EG	108,5
	TR	116,9
	ZA	61,9
	ZZ	95,8
0808 10 80	AR	87,7
	CA	87,3
	CL	86,0
	CN	87,0
	MK	31,5
	US	101,0
	ZA	82,4
	ZZ	80,4
0808 20 50	AR	71,0
	CN	77,6
	TR	145,7
	ZZ	98,1

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1439/2007****z 5. decembra 2007****týkajúce sa zatriedenia určitých druhov tovaru do kombinovanej nomenklatúry**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry priloženej k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) Nariadenie (EHS) č. 2658/87 stanovuje všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa taktiež uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie delenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Spoločenstva s ohľadom na uplatňovania tarifných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa vyššie uvedených všeobecných pravidiel by mal byť tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe zatriedený pod kód KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 tabuľky.

(4) Je vhodné zabezpečiť, aby sa na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov s ohľadom na zatriedenie tovaru do kombinovanej nomenklatúry, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol držiteľ naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva<sup>(2)</sup>.

(5) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe je v kombinovanej nomenklatúre zatriedený pod kód KN uvedený v stĺpci 2 tabuľky.

**Článok 2**

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

**Článok 3**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. decembra 2007

Za Komisiu  
László KOVÁCS  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 580/2007 (Ú. v. EÚ L 138, 30.5.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

## PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (kód KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Súprava pozostávajúca z viacerých náplastí a vankúšikov, ktoré obsahujú nasledujúce zložky (v % hmotnosti):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— turmalín 4</li> <li>— chitosan 5</li> <li>— drewný ocot 30</li> <li>— perlový prášok 4</li> <li>— vyhasnutých sopiek 4</li> <li>— čistý oxid kremičitý 4</li> <li>— kyselina glykolová 3</li> <li>— dextrín 50</li> </ul> <p>Podľa údajov na balení je výrobok určený na zlepšenie obehu krvi v chodidlách, čím sa aktivuje metabolizmus bunkového tkaniva a telo sa detoxikuje.</p> <p>Vankúšiky sa nosia za pomoci priložených náplastí na chodidlách počas 8 – 10 hodín.</p> <p>Výrobok je predkladaný na individuálny predaj v skladacom kartónovom obale.</p>	3824 90 98	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1, 3 písm. b) a 6 pre interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením kódov KN 3824, 3824 90 a 3824 90 98.</p> <p>Výrobok sa nemôže považovať za prípravok na starostlivosť o pokožku ani na ošetrovanie chodidiel, keďže primárne nie je určený na tieto účely (Vysvetlivky k Harmonizovanému systému k položke 3304, A 3 a B).</p> <p>Vankúšiky dávajú výrobku podstatný charakter. Keďže nie sú vedecky overené terapeutické účinky zníženia toxicity v celom tele, nemôžu byť zatriedené do položky 3004 alebo 3005. Preto sú zatriedené ako iné chemické prípravky, inde nešpecifikované ani nezahrnuté.</p>

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1440/2007****z 5. decembra 2007****týkajúce sa zatriedenia určitých druhov tovaru do kombinovanej nomenklatúry**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry priloženej k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) Nariadenie (EHS) č. 2658/87 stanovuje všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa taktiež uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie delenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Spoločenstva s ohľadom na uplatňovania tarifných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa vyššie uvedených všeobecných pravidiel by mal byť tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe zatriedený pod kód KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 tabuľky.

(4) Je vhodné zabezpečiť, aby sa na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov s ohľadom na zatriedenie tovaru do kombinovanej nomenklatúry, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol držiteľ naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva<sup>(2)</sup>.

(5) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe je v kombinovanej nomenklatúre zatriedený pod kód KN uvedený v stĺpci 2 tabuľky.

**Článok 2**

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

**Článok 3**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. decembra 2007

Za Komisiu  
László KOVÁCS  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 580/2007 (Ú. v. EÚ L 138, 30.5.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

## PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (kód KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>1. Malá, samolepiaca obálka s rozmermi približne 40 × 50 mm, ktorá pozostáva z dvoch tepelne spojených fólií plastovo-hliníkového komplexu a obsahuje vzorku parfumu vo forme gélu. Názov parfumu je tlačенý na obálke.</p> <p>Fólia sa dá oddeliť tak, že sa otvorí vzorka parfumu, ktorá je v množstve dostatočnom na navoňanie po nanesení na zápästia.</p> <p>Výrobok nie je určený na predaj v malom. Je určený na nalepenie na brožúry, letáky, pohľadnice alebo reklamné stránky v časopisoch s obrázkami a textami určeným na propagáciu daného parfumu.</p>	3303 00 10	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 pre interpretáciu kombinovanej nomenklatúry, poznámkou 2 k triede VI a znením kódov KN 3303 00 a 3303 00 10.</p> <p>Výrobok má byť zatriedený ako parfum do podpoložky 3303 00 10, pretože parfum je v množstve dostatočnom na navoňanie ľudského tela.</p>
<p>2. Tlačенá stránka reklamy formátu A4, čiastočne alebo úplne prehnutá. Na stránke pod prehybom je nanesená vzorka parfumu vo forme mikrokapsúl, pasty alebo prášku. Prehyb je tepelne spojený.</p> <p>Nadvihnutím prehybu sa otvorí vzorka parfumu, ktorá je v množstve nepostačujúcom na navoňanie po nanesení na zápästia.</p> <p>Výrobok nie je určený na predaj v malom. Je určený na vloženie do časopisov a podobného tovaru s obrázkami a textami určenými na propagáciu daného parfumu.</p>	4911 10 90	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1, 3 písm. b) a 6 pre interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením kódov KN 4911, 4911 10 a 4911 10 90.</p> <p>Výrobok nemôže byť zatriedený do podpoložky 3303 00 10, pretože parfum je v množstve nepostačujúcom na navoňanie ľudského tela.</p> <p>Výrobok má byť zatriedený do podpoložky 4911 10 90 ako tlačенé reklamné materiály, keďže podstatný charakter dáva tlačенá reklama (Vysvetlivky Harmonizovaného systému ku kapitole 49, všeobecne, prvý odsek).</p>

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1441/2007

z 5. decembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 4 ods. 4,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 2073/2005 z 15. novembra 2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny<sup>(2)</sup> sa stanovujú mikrobiologické kritériá na určité mikroorganizmy a pravidlá ich implementácie, ktoré majú dodržiavať prevádzkovatelia potravinárskych podnikov pri uplatňovaní všeobecných a hygienických opatrení uvedených v článku 4 nariadenia (ES) č. 852/2004. V nariadení (ES) č. 2073/2005 sa stanovuje aj to, aby prevádzkovatelia potravinárskych podnikov zabezpečili, aby potraviny spĺňali príslušné mikrobiologické kritériá stanovené v prílohe I k uvedenému nariadeniu.

(2) V kapitolách 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2073/2005 sa stanovujú kritériá bezpečnosti potravín a kritériá hygieny procesu týkajúce sa sušenej počiatočnej dojčenskej výživy a sušených dietetických potravín na osobitné medicínske účely určené pre dojčatá do šiestich mesiacov veku („sušená počiatočná dojčenská výživa a sušené dietetické potraviny“). V časti 2.2 kapitoly 2 uvedenej prílohy sa stanovuje, že ak sa pri teste sušenej počiatočnej dojčenskej výživy a sušených dietetických potravín zistí prítomnosť *Enterobacteriaceae* v ktorejkoľvek z jednotiek vzorky, musí sa dávka testovať na *Enterobacter sakazakii* a *Salmonella*.

(3) Vedecká skupina pre biologické riziko (skupina BIOHAZ) Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA) vydala 24. januára 2007 stanovisko týkajúce sa *Enterobacteriaceae* ako indikátorov *Salmonelly* a *Enterobacter sakazakii*.

Dospela k záveru, že nemožno zistiť koreláciu medzi *Enterobacteriaceae* a *Salmonellou* a že všeobecne nejednotlivé korelácie medzi *Enterobacteriaceae* a *Enterobacterom sakazakii*. Na úrovni konkrétneho podniku sa však môže zistiť korelácia medzi *Enterobacteriaceae* a *Enterobacterom sakazakii*.

(4) Preto by sa už nemala uplatňovať požiadavka ustanovená v nariadení (ES) č. 2073/2005, ktorá sa týka testovania sušenej počiatočnej dojčenskej výživy a sušených dietetických potravín na *Salmonellu* a *Enterobacter sakazakii*, keď sa v niektorej z jednotiek vzorky zistia *Enterobacteriaceae*. Časť 2.2 kapitoly 2 prílohy I k tomuto nariadeniu by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(5) V súlade so stanoviskom k mikrobiologickým rizikám v počiatočnej dojčenskej výžive a následnej výžive, ktoré vydala skupina BIOHAZ EFSA 9. septembra 2004, mali by sa stanoviť mikrobiologické kritériá na *Salmonellu* a *Enterobacteriaceae* pre sušenú následnú výživu.

(6) Skupina BIOHAZ EFSA vydala 26. a 27. januára 2005 stanovisko týkajúce sa *Bacillus cereus* a iných *Bacillus* spp. v potravinách. Dospela k záveru, že jedným z hlavných kontrolných opatrení je regulácia teploty a vytvorenie systému založeného na analýze rizika a na princípoch kritických kontrolných bodov. V sušených potravinách, v ktorých sa často vyskytujú spóry patogénnych *Bacillus* spp., sa môže po opätovnej hydratácii v teplej vode rozmnožovať *Bacillus cereus*. Niektoré sušené potraviny vrátane sušenej počiatočnej dojčenskej výživy a sušených dietetických potravín konzumujú potenciálne zraniteľní spotrebiteľia. V súlade so stanoviskom EFSA by mal byť počet spór *Bacillus cereus* v sušenej počiatočnej dojčenskej výžive a sušených dietetických potravinách počas spracovania čo najnižší a popri osvedčených postupoch by sa mali stanoviť ďalšie kritériá hygieny procesu, aby sa zabezpečilo skrátenie času medzi prípravou a spotrebou.

(7) V kapitole 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2073/2005 sa uvádza analytická referenčná metóda na stafylokokové enterotoxíny v určitých syroch, sušenom mlieku a sušenej sýrätke. Referenčné laboratórium Spoločenstva túto metódu revidovalo aj na koagulázovo pozitívne stafylokoky. Preto by sa mal odkaz na túto analytickú referenčnú metódu zmeniť a doplniť. Kapitola 1 prílohy I k uvedenému nariadeniu by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(1) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1.

(2) Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 1.

- (8) V kapitole 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2073/2005 sa stanovujú pravidlá odberu vzoriek z tiel hovädzieho, ošípaných, oviec, kôz a koní na analýzy *Salmonelly*. Podľa uvedených pravidiel plocha odberu vzorky z jedného miesta musí pokrývať najmenej 100 cm<sup>2</sup>. Nie je však definovaný počet miest odberov ani minimálna celková plocha odberu vzoriek. V snahe zlepšiť implementáciu týchto pravidiel v Spoločenstve je vhodné doplniť nariadenie (ES) č. 2073/2005 v tom zmysle, že na odber vzoriek by sa mali vybrať oblasti s najvyššou pravdepodobnosťou kontaminácie a že by sa mala zvýšiť celková plocha odberu vzoriek. Kapitola 3 prílohy I k uvedenému nariadeniu by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

- (9) V záujme zrozumiteľnosti právnych predpisov Spoločenstva je vhodné nahradiť prílohu I k nariadeniu (ES) č. 2073/2005 textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 2073/2005 sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. decembra 2007

Za Komisiu  
Markos KYPRIANOU  
člen Komisie

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA I

**Mikrobiologické kritériá na potraviny**

Kapitola 1.	Kritériá bezpečnosti potravín .....	15
Kapitola 2.	Kritériá hygieny procesu .....	20
2.1.	Mäso a mäsové výrobky .....	20
2.2.	Mlieko a mliečne výrobky .....	23
2.3.	Vaječné výrobky .....	26
2.4.	Produkty rybolovu .....	27
2.5.	Zelenina, ovocie a výrobky z nich .....	28
Kapitola 3.	Pravidlá odberu vzoriek a prípravy testovaných vzoriek .....	29
3.1.	Všeobecné pravidlá odberu a prípravy testovaných vzoriek .....	29
3.2.	Odber vzoriek na bakteriologické testy na bitúnkoch a v prevádzkarniach na výrobu mletého mäsa a mäsových prípravkov .....	29



## Kapitola 1. Kritériá bezpečnosti potravín

Kategória potravín	Mikroorganizmy/toxíny, metabolity	Plán odberu vzoriek (1)		Limity (2)		Analytická referenčná metóda (3)	Stupeň, v ktorom sa uplatňuje kritérium
		n	c	m	M		
1.1. Potraviny na priamu spotrebu určené pre dojčatá a potraviny na priamu spotrebu na osobitné medicínske účely (4)	<i>Listeria monocytogenes</i>	10	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 11290-1	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.2. Potraviny na priamu spotrebu schopné podporovať rast <i>L. monocytogenes</i> okrem tých, ktoré sú určené pre dojčatá a na osobitné medicínske účely	<i>Listeria monocytogenes</i>	5	0	100 KTJ/g (5)		EN/ISO 11290-2 (6)	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.3. Potraviny na priamu spotrebu neschopné podporovať rast <i>L. monocytogenes</i> okrem tých, ktoré sú určené pre dojčatá a na osobitné medicínske účely (4) (8)	<i>Listeria monocytogenes</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g (7)		EN/ISO 11290-1	predtým ako sa potravina dostala spod bezprostrednej kontroly prevádzkovateľa potravinárskeho podniku, ktorý ju vyrobil
1.4. Mleté mäso a mäsové prípravky určené na spotrebu v surovom stave	<i>Salmonella</i>	5	0	100 KTJ/g		EN/ISO 11290-2 (6)	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.5. Mleté mäso a mäsové prípravky určené na spotrebu v surovom stave	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.6. Mleté mäso a mäsové prípravky z hydinového mäsa určené na spotrebu po tepelnej úprave	<i>Salmonella</i>	5	0	od 1.1.2006 neprítomnosť v 10 g od 1.1.2010 neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.7. Mechanicky separované mäso (MSM) (9)	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 10 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.8. Mäsové výrobky určené na spotrebu v surovom stave okrem výrobkov, ktorých výrobný proces alebo zloženie vylučuje riziko salmonel	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 10 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti

Kategória potravín	Mikroorganizmy/ich toxíny, metabolity	Plán odberu vzoriek (1)		Limity (2)		Analytická referenčná metóda (3)	Stupeň, v ktorom sa uplatňuje kritérium
		n	c	m	M		
1.9. Mäsové výrobky z hydinového mäsa určené na spotrebu po tepelnej úprave	<i>Salmonella</i>	5	0	od 1.1.2006 neprítomnosť v 10 g od 1.1.2010 neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.10. Želatína a kolagén	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.11. Syry, maslo a smotana vyrobené zo surového mlieka alebo z mlieka, ktoré bolo zahriate na nižšiu teplotu, ako je pasteurizácia (10)	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.12. Sušené mlieko a sušená srvátka	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.13. Zmrzlina (11) okrem výrobkov, ktorých výrobný proces alebo zloženie vylučuje riziko salmonel	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.14. Vaječné výrobky okrem výrobkov, ktorých výrobný proces alebo zloženie vylučuje riziko salmonel	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.15. Potraviny na priamu spotrebu obsahujúce surové vajcia okrem výrobkov, ktorých výrobný proces alebo zloženie vylučuje riziko salmonel	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g alebo ml		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.16. Varené kôrovce a mäkkýše	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.17. Živé lastúrniky a živé ostnatokožce, plášťovce a ulitníky	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.18. Naklíčené semená (na priamu spotrebu) (12)	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti

Kategória potravín	Mikroorganizmy/ich toxíny, metabolity	Plán odberu vzoriek <sup>(1)</sup>		Limity <sup>(2)</sup>		Analytická referenčná metóda <sup>(3)</sup>	Stupeň, v ktorom sa uplatňuje kritérium
		n	c	m	M		
1.19. Nakrájané ovocie a zelenina (na priamu spotrebu)	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.20. Nepasterizované ovocné a zeleninové šťavy (na priamu spotrebu)	<i>Salmonella</i>	5	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.21. Syry, sušené mlieko a sušená srvátka, ako sa uvádzajú v kritériách pre koagulázovo pozitívne stafylokoky v kapitole 2.2 tejto prílohy	stafylokokové enterotoxíny	5	0	nezistené v 25 g		európska skríningová metóda referenčného laboratória Spoločensva pre koagulázovo pozitívne stafylokoky <sup>(13)</sup>	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.22. Sušená počiatočná dojčenská výživa a sušené diietické potraviny na osobitné medicínske účely určené pre dojčatá mladšie ako šesť mesiacov	<i>Salmonella</i>	30	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.23. Sušená následná výživa	<i>Salmonella</i>	30	0	neprítomnosť v 25 g		EN/ISO 6579	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.24. Sušená počiatočná dojčenská výživa a sušené diietické potraviny na osobitné medicínske účely určené pre dojčatá mladšie ako šesť mesiacov <sup>(14)</sup>	<i>Enterobacter sakazakii</i>	30	0	neprítomnosť v 10 g		ISO/TS 22964	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.25. Živé lastúrniky a živé ostnatokožce, plášťovce a ulitníky	<i>E. coli</i> <sup>(15)</sup>	1 <sup>(16)</sup>	0	230 MPN/100 g svaloviny a vnútrochlopňovej tekutiny		ISO TS 16649-3	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti
1.26. Produkty rybolovu z druhov rýb s vysokým obsahom histidínu <sup>(17)</sup>	histamín	9 <sup>(18)</sup>	2	100 mg/kg	200 mg/kg	HPLC <sup>(19)</sup>	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti

Kategória potravín	Mikroorganizmy/ich toxíny, metabolity	Plán odberu vzoriek (1)		Limity (2)		Analytická referenčná metóda (3)	Stupeň, v ktorom sa uplatňuje kritérium
		n	c	m	M		
1.2.7. Produkty rybolovu, ktoré boli podrobené enzymatickému zreniu v slanom náleve, vyrobené z druhov rýb s vysokým obsahom histidínu (17)	histamín	9	2	200 mg/kg	400 mg/kg	HPLC (19)	produkty uvedené na trh počas ich uchovateľnosti

(1) n = počet jednotiek tvoriacich vzorku; c = počet jednotiek vzorky s hodnotami medzi m a M.  
(2) Pre body 1.1 – 1.25 m = M.  
(3) Používa sa najnovšie vydanie normy.  
(4) Za bežných podmienok sa nevyžaduje pravidelné testovanie na kritérium pri týchto potravinách na priamu spotrebu:  
— potraviny, ktoré boli tepelne ošetrované alebo inak spracované spôsobom účinným na odstránenie *L. monocytogenes*, ak po tomto ošetrovaní nie je možná opätovná kontaminácia (napríklad výrobky tepelne ošetrované v ich konečnom obale),  
— čerstvá nepokrájaná a nesppracovaná zelenina a ovocie okrem vyklíčených semien,  
— chlieb, sušenky a podobné výrobky,  
— vo fľašiach plnené alebo balené vody, nealkoholické nápoje, pivo, mušt, víno, liehoviny a podobné výrobky,  
— cukor, med a cukrovinky vrátane kakaa a čokoládových výrobkov,  
— živé kvasničky.  
(5) Toto kritérium sa uplatňuje, ak je výrobca schopný príslušnému orgánu uspokojivo preukázať, že počas uchovateľnosti výrobok nepresiahne limit 100 KTJ/g. Prevádzkovateľ si môže počas procesu určiť medzylimity, ktoré by mali byť dostatočne nízke, aby sa zaručilo, že na konci uchovateľnosti sa nepresiahne limit 100 KTJ/g.  
(6) 1 ml inokulá sa nanesie na Petriho misku s priemerom 140 mm alebo na tri Petriho misky s priemerom 90 mm.  
(7) Toto kritérium sa uplatňuje na produkty predtým, ako sa dostanú spod bezprostrednej kontroly prevádzkovateľa potravinárskeho podniku, ktorý ich vyrobil, ak nie je schopný príslušnému orgánu uspokojivo preukázať, že v rámci uchovateľnosti sa nepresiahne limit 100 KTJ/g.  
(8) Výrobky s  $\text{pH} \leq 4,4$  alebo  $a_w \leq 0,92$ , výrobky s  $\text{pH} \leq 5,0$  a  $a_w \leq 0,94$ , výrobky s uchovateľnosťou kratšou ako päť dní patria automaticky do tejto kategórie. Na základe vedeckého odôvodnenia môžu do tejto kategórie patriť aj iné kategórie výrobkov.  
(9) Toto kritérium sa uplatňuje na mechanicky separované mäso (MSM) vyrábané technikami uvedenými v oddiele V kapitole III ods. 3 prílohy III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004.  
(10) Okrem výrobkov, pri ktorých je výrobca schopný príslušnému orgánu uspokojivo preukázať, že v dôsledku času zretia a prípadne aj  $a_w$  výrobku neexistuje žiadne riziko salmonel.  
(11) Iba zmrzliny, ktoré obsahujú mliečne zložky.  
(12) Predbežné testovanie dávky semien pred začatím procesu klíčenia alebo je potrebné odber vzoriek vykonať v štádiu, pri ktorom je najväčšia pravdepodobnosť očakávaného výskytu salmonel.  
(13) Odkaz: Referenčné laboratórium Spoločenstva pre koagulázovo pozitívne stafylokoky. Európska skríningová metóda na zisťovanie stafylokokových enterotoxínov v mlieku a mliečnych výrobkoch.  
(14) Treba vykonávať paralelné testovanie *Enterobacteriaceae* a *E. sakazakii*, ak na úrovni konkrétneho závodu nebola zistená korelácia medzi týmito mikroorganizmami. Ak sa v takomto závode v niektorej vzorke výrobku zistia *Enterobacteriaceae*, výrobnú dávku treba testovať na *E. sakazakii*. Výrobca je zodpovedný za to, že príslušnému orgánu uspokojivo preukáže, či existuje korelácia medzi *Enterobacteriaceae* a *E. sakazakii*.  
(15) *E. coli* sa tu používa ako indikátor fekálnej kontaminácie.  
(16) Súhrnná vzorka zahŕňajúca najmenej 10 jednotlivých zvierat.  
(17) Najmä druhy rýb týchto čeladi: *Scombridae*, *Clupeidae*, *Engraulidae*, *Coryfenidae*, *Pomatomidae*, *Scombrosoidea*.  
(18) Na úrovni maloobchodu môže byť odobratá jedna vzorka. V takom prípade sa neuplatňuje predpoklad ustanovený v článku 14 ods. 6 nariadenia (ES) č. 178/2002, podľa ktorého sa má celá dávka považovať za nebezpečnú.  
(19) Odkazy: I. Malle P., Valle M., Bouquetlet S.; Assay of biogenic amines involved in fish decomposition. J. AOAC Internat. 1996, 79, 43 – 49. 2. Duflos G., Dervin C., Malle P., Bouquetlet S.; Relevance of matrix effect in determination of biogenic amines in plaice (*Pleuronectes platessa*) and whiting (*Merlangius merlangus*). J. AOAC Internat. 1999, 82, 1097 – 1101.

### Interpretácia výsledkov testov

Dané limity sa vzťahujú na každú testovanú jednotku vzorky okrem živých lastúrníkov a živých ostmatokožcov, plášťovcov a ulitníkov pri testovaní na *E. coli*, kde sa limit vzťahuje na súhrnnú vzorku. Výsledky testovania preukazujú mikrobiologickú kvalitu testovanej dávky<sup>(1)</sup>.

*L. monocytogenes* v potravinách na priamu spotrebu určených pre dočatá a na osobitné medicínske účely:

- vyhovuje, ak všetky zistené hodnoty indikujú neprítomnosť baktérie,
- nevyhovuje, ak sa v niektorej jednotke vzorky zistí prítomnosť baktérie.

*L. monocytogenes* v potravinách na priamu spotrebu, schopných podporovať rozmnožovanie *L. monocytogenes* prv, než sa potravina dostala spod bezprostrednej kontroly prevádzkovateľa potravinárskeho podniku, ktorý ju vyrobil, ak tento nie je schopný preukázať, že vo výrobku nie je presiahnutý limit 100 KTJ/g počas uchovateľnosti:

- vyhovuje, ak všetky zistené hodnoty indikujú neprítomnosť baktérie,
- nevyhovuje, ak sa v niektorej z jednotiek vzorky zistí prítomnosť baktérie.

*L. monocytogenes* v iných potravinách na priamu spotrebu a *E. coli* v živých lastúrníkoch:

- vyhovuje, ak sú všetky zistené hodnoty < limit,
- nevyhovuje, ak niektorá hodnota je > limit.

*Salmonella* v rôznych kategóriách potravín:

- vyhovuje, ak všetky zistené hodnoty indikujú neprítomnosť baktérie,
- nevyhovuje, ak sa v niektorej z jednotiek vzorky zistí prítomnosť baktérie.

Stafylokokové enterotoxíny v mliečnych výrobkoch:

- vyhovuje, ak sa enterotoxíny nezistia v žiadnej jednotke vzorky,
- nevyhovuje, ak sa v niektorej z jednotiek vzorky zistia enterotoxíny.

*Enterobacter sakazakii* v sušenej počiatočnej dojčenskej výžive a sušených dieterických potravinách na osobitné medicínske účely určených pre dočatá mladšie ako šesť mesiacov:

- vyhovuje, ak všetky zistené hodnoty indikujú neprítomnosť baktérie,
- nevyhovuje, ak sa v niektorej z jednotiek vzorky zistí baktéria.

Histamín v produktoch rybolovu z druhov rýb s vysokým obsahom histidínu:

- vyhovuje, ak sú splnené tieto požiadavky:

1. priemerná zistená hodnota je  $\leq m$ ;
2. maximálne zistené hodnoty  $c/n$  sú medzi  $m$  a  $M$ ;
3. žiadna zo zistených hodnôt nepresahuje limit  $M$ ,

- nevyhovuje, ak priemerná zistená hodnota presahuje  $m$  alebo viac ako  $c/n$  hodnôt je medzi  $m$  a  $M$ , alebo jedna alebo viac zistených hodnôt je  $> M$ .

<sup>(1)</sup> Výsledky testov možno použiť aj na preukázanie účinnosti analýzy rizika a princípov kritických kontrolných bodov alebo správnych hygienických postupov procesu.

## Kapitola 2. Kritériá hygieny procesu

## 2.1.1. Mäso a mäsové výrobky

Kategória potravín	Mikroorganizmy	Plán odberu vzoriek <sup>(1)</sup>		Limity <sup>(2)</sup>		Analytická referenčná metóda <sup>(3)</sup>	Stupeň, pri ktorom sa uplatňuje kritérium	Opatrenie v prípade nevyhovujúcich výsledkov
		n	c	m	M			
2.1.1.1. Telá hovädzieho dobytku, oviec, kôz a koní <sup>(4)</sup>	počet aeróbných kolónií			3,5 log KTJ/cm <sup>2</sup> denný priemerný hodnôt log	5,0 log KTJ/cm <sup>2</sup> denný priemerný hodnôt log	ISO 4833	telá po jatočnej úprave, ale pred chladením	zlepšenie hygieny na bitúnku a preverenie kontrol procesu
	<i>Enterobacteriaceae</i>			1,5 log KTJ/cm <sup>2</sup> denný priemerný hodnôt log	2,5 log KTJ/cm <sup>2</sup> denný priemerný hodnôt log	ISO 21528-2	telá po jatočnej úprave, ale pred chladením	zlepšenie hygieny na bitúnku a preverenie kontrol procesu
2.1.1.2. Telá ošípaných <sup>(4)</sup>	počet aeróbných kolónií			4,0 log KTJ/cm <sup>2</sup> denný priemerný hodnôt log	5,0 log KTJ/cm <sup>2</sup> denný priemerný hodnôt log	ISO 4833	telá po jatočnej úprave, ale pred chladením	zlepšenie hygieny na bitúnku a preverenie kontrol procesu
	<i>Enterobacteriaceae</i>			2,0 log KTJ/cm <sup>2</sup> denný priemerný hodnôt log	3,0 log KTJ/cm <sup>2</sup> denný priemerný hodnôt log	ISO 21528-2	telá po jatočnej úprave, ale pred chladením	zlepšenie hygieny na bitúnku a preverenie kontrol procesu
2.1.3. Telá hovädzieho dobytku, oviec, kôz a koní	<i>Salmonella</i>	50 <sup>(5)</sup>	2 <sup>(6)</sup>	nepriťomnosť na testovanej ploche/telo		EN/ISO 6579	telá po jatočnej úprave, ale pred chladením	zlepšenie hygieny na bitúnku, preverenie kontrol procesu a pôvodu zvierat
2.1.4. Telá ošípaných	<i>Salmonella</i>	50 <sup>(5)</sup>	5 <sup>(6)</sup>	nepriťomnosť na testovanej ploche/telo		EN/ISO 6579	telá po jatočnej úprave, ale pred chladením	zlepšenie hygieny na bitúnku a preverenie kontrol procesu, pôvodu zvierat a biobezpečnosti na farmách pôvodu
2.1.5. Telá hydiny z brojlerov a moriek	<i>Salmonella</i>	50 <sup>(5)</sup>	7 <sup>(6)</sup>	nepriťomnosť v 25 g súhrnnej vzorky kože z krku		EN/ISO 6579	telá po chladení	zlepšenie hygieny na bitúnku a preverenie kontrol procesu, pôvodu zvierat a biobezpečnosti na farmách pôvodu

Kategória potravín	Mikroorganizmy	Plán odberu vzoriek <sup>(1)</sup>		Limity <sup>(2)</sup>		Analytická referenčná metóda <sup>(3)</sup>	Stupeň, pri ktorom sa uplatňuje kritérium	Opatrenie v prípade nevyhovujúcich výsledkov
		n	c	m	M			
2.1.6. Mleté mäso	počet aeróbných kolónií <sup>(7)</sup>	5	2	$5 \times 10^5$ KTJ/g	$5 \times 10^6$ KTJ/g	ISO 4833	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny na bitúnku a skvalitnenie výberu a/alebo pôvodu surovín
	<i>E. coli</i> <sup>(8)</sup>	5	2	50 KTJ/g	500 KTJ/g	ISO 16649-1 alebo 2	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny na bitúnku a skvalitnenie výberu a/alebo pôvodu surovín
2.1.7. Mechanicky separované mäso (MSM) <sup>(9)</sup>	počet aeróbných kolónií	5	2	$5 \times 10^5$ KTJ/g	$5 \times 10^6$ KTJ/g	ISO 4833	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny na bitúnku a skvalitnenie výberu a/alebo pôvodu surovín
	<i>E. coli</i> <sup>(8)</sup>	5	2	50 KTJ/g	500 KTJ/g	ISO 16649-1 alebo 2	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny na bitúnku a skvalitnenie výberu a/alebo pôvodu surovín
2.1.8. Mäsové prípravky	<i>E. coli</i> <sup>(8)</sup>	5	2	500 KTJ/g alebo $\text{cm}^2$	5 000 KTJ/g alebo $\text{cm}^2$	ISO 16649-1 alebo 2	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny na bitúnku a skvalitnenie výberu a/alebo pôvodu surovín

(1) n = počet jednotiek tvoriacich vzorku; c = počet jednotiek vzorky s hodnotami medzi m a M.

(2) Pre body 2.1.3 – 2.1.5 m = M.

(3) Používa sa najnovšie vydanie normy.

(4) Limity (m a M) sa vzťahujú len na vzorky odobraté deštruktívnou metódou. Denný priemer hodnôt log sa vypočíta tak, že sa najprv vezme logaritmickej hodnota každého jednotlivého výsledku testu a potom sa vypočíta priemer týchto logaritmickej hodnôt.

(5) 50 vzoriek sa získa z 10 po sebe nasledujúcich odberov vzoriek v súlade s pravidlami odberu a frekvenciami ustanovenými v tomto nariadení.

(6) Počet vzoriek, v ktorých sa zistila prítomnosť salmonel. Hodnota c je predmetom preskúmania s cieľom zohľadniť pokrok pri znižovaní prevalence salmonel. Členské štáty alebo regióny s nízkou prevenciou salmonel môžu používať nižšie hodnoty c aj pred skúmaním.

(7) Toto kritérium sa nevzťahuje na mleté mäso vyrábané na úrovni maloobchodu, kde je uchovateľnosť výrobku kratšia ako 24 hodín.

(8) *E. coli* sa tu používa ako indikátor fekálnej kontaminácie.

(9) Tieto kritériá sa uplatňujú na mechanicky separované mäso (MSM) vyrábané postupmi uvedenými v oddiele V kapitole III ods. 3 prílohy III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004.

**Interpretácia výsledkov testov**

Uvedené limity sa vzťahujú na každú testovanú jednotku vzorky okrem tiel, pri ktorých sa limity vzťahujú na súhrnné vzorky.

Výsledky testov preukazujú mikrobiologickú kvalitu testovaného procesu.

*Enterobacteriaceae* a počet aeróbných kolónií z tiel hovädzieho dobyčka, oviec, kôz, koní a ošípaných:

- vyhovuje, ak denná priemerná hodnota  $\log$  je  $< m$ ,
- prijateľné, ak je denná priemerná hodnota  $\log$  medzi  $m$  a  $M$ ,
- nevyhovuje, ak je denná priemerná hodnota  $\log > M$ .

*Salmonella* z tiel:

- vyhovuje, ak sa prítomnosť *Salmonelly* zistí najviac v  $c/n$  vzorkách,
- nevyhovuje, ak sa prítomnosť *Salmonelly* zistí vo viac ako  $c/n$  vzorkách.

Po každom odbere vzoriek sa hodnotia výsledky posledných desiatich odberov, aby sa získal počet vzoriek  $n$ .

*E. coli* a počet aeróbných kolónií v mletom mäse, mäsových prípravkoch a mechanicky separovanom mäse (MSM):

- vyhovuje, ak sú všetky zistené hodnoty  $< m$ ,
- prijateľné, ak je maximum hodnôt  $c/n$  medzi  $m$  a  $M$  a zvyšok zistených hodnôt je  $< m$ ,
- nevyhovuje, ak jedna alebo viac zistených hodnôt je  $> M$  alebo viac hodnôt ako  $c/n$  je medzi  $m$  a  $M$ .



## 2.2. Mlieko a mliečne výrobky

Kategória potravín	Mikroorganizmy	Plán odberu vzoriek (1)		Limity (2)		Analytická referenčná metóda (3)	Stupeň, pri ktorom sa uplatňuje kritérium	Opatrenie v prípade nevyhovujúcich výsledkov
		n	c	m	M			
2.2.1. Pasterizované mlieko a ostatné pasterizované tekuté mliečne výrobky (4)	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	2	< 1/ml	5/ml	ISO 21528-1	koniec výrobného procesu	kontrola účinnosti zahriatia a prevencie rekontaminácie, ako aj kontrola kvality surovín
2.2.2. Syry vyrábané z mlieka alebo z tepelne ošetrenej srvátky	<i>E. coli</i> (5)	5	2	100 KTJ/g	1 000 KTJ/g	ISO 16649-1 alebo 2	v rámci výrobného procesu vtedy, keď sa predpokladá, že vyskytne <i>E. coli</i> bude najvyšší (6)	zlepšenie hygieny výroby a výber surovín
2.2.3. Syry vyrábané zo surového mlieka	koagulázovo pozitívne stafylokoky	5	2	10 <sup>4</sup> KTJ/g	10 <sup>5</sup> KTJ/g	EN/ISO 6888-2	v rámci výrobného procesu vtedy, keď sa predpokladá, že vyskytne stafylokoky bude najvyšší	zlepšenie hygieny výroby a výberu surovín. Pri zistení hodnoty > 10 <sup>5</sup> KTJ/g je potrebné dávku syra testovať na stafylokokové enterotoxíny
2.2.4. Syry vyrábané z mlieka, ktoré bolo zahriate na teplotu nižšiu ako pri pasteurizácii (7), a zrejúce syry vyrábané z mlieka alebo srvátky, ktorá bola pasteurizovaná alebo ošetrovaná výraznejším zahriatím (7)	koagulázovo pozitívne stafylokoky	5	2	100 KTJ/g	1 000 KTJ/g	EN/ISO 6888-1 alebo 2		
2.2.5. Nezrejúce mäkké syry (čerstvé syry) z mlieka alebo srvátky, ktorá bola pasterizovaná alebo ošetrovaná výraznejším zahriatím (7)	koagulázovo pozitívne stafylokoky	5	2	10 KTJ/g	100 KTJ/g	EN/ISO 6888-1 alebo 2	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby. Pri zistení hodnoty > 10 <sup>5</sup> KTJ/g je potrebné dávku syra testovať na stafylokokové enterotoxíny
2.2.6. Maslo a smotana zo surového mlieka alebo z mlieka, ktoré bolo zahriate na nižšiu teplotu, ako je pasteurizácia	<i>E. coli</i> (5)	5	2	10 KTJ/g	100 KTJ/g	ISO 16649-1 alebo 2	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby a výber surovín

Kategória potravín	Mikroorganizmy	Plán odberu vzoriek (1)		Limity (2)		Analytická referenčná metóda (3)	Stupeň, pri ktorom sa uplatňuje kritérium	Opatrenie v prípade nevyhovujúcich výsledkov
		n	c	m	M			
2.2.7. Sušené mlieko a sušená srvátka (4)	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	0	10 KTJ/g		ISO 21528-2	koniec výrobného procesu	kontrola účinnosti zahriatia a prevencia rekontaminácie
	koagulázovo pozitívne stafylokoky	5	2	10 KTJ/g	100 KTJ/g	EN/ISO 6888-1 alebo 2	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby. Pri zistení hodnôt > 10 <sup>5</sup> KTJ/g je potrebné dávkou testovať na stafylokokové enterotoxíny
2.2.8. Zmrzlina (5) a mrazené mliečne dezerty	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	2	10 KTJ/g	100 KTJ/g	ISO 21528-2	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby
2.2.9. Sušená počiatočná dojčenská výživa a sušené diietické potraviny na osobitné medicínske účely určené pre dojčatá mladšie ako šesť mesiacov	<i>Enterobacteriaceae</i>	10	0	neprítomnosť v 10 g		ISO 21528-1	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby na minimalizáciu kontaminácie (6)
2.2.10. Sušená následná výživa	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	0	neprítomnosť v 10 g		ISO 21528-1	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby na minimalizáciu kontaminácie
2.2.11. Sušená počiatočná dojčenská výživa a sušené diietické potraviny na osobitné medicínske účely určené pre dojčatá mladšie ako šesť mesiacov	pravdepodobne <i>Bacillus cereus</i>	5	1	50 KTJ/g	500 KTJ/g	EN/ISO 7932 (10)	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby, zabránenie rekontaminácii, výber surovín

(1) n = počet jednotiek tvoriacich vzorku; c = počet jednotiek vzorky s hodnotami medzi m a M.

(2) Pre body 2.2.7, 2.2.9 a 2.2.10 m = M.

(3) Používa sa najnovšie vydanie normy.

(4) Kritérium sa neuplatňuje pri výrobkoch určených na ďalšie spracovanie v potravinárskom priemysle.

(5) *E. coli* sa tu používa ako indikátor úrovne hygieny.

(6) Pri syroch, ktoré nie sú schopné podporovať rozmnožovanie *E. coli*, je počet *E. coli* zvyčajne najvyšší na začiatku zretia.

(7) Okrem syrov, pri ktorých môže výrobca príslušnému orgánu uspokojivo preukázať, že výrobok nepredstavuje riziko stafylokokových enterotoxínov.

(8) Iba zmrzliny obsahujúce mliečne zložky.

(9) Paralelne je potrebné vykonať testy na *Enterobacteriaceae* a *E. sakazakii*, ak nebola na úrovni závodu dokázaná korelácia medzi týmito mikroorganizmami. Pri zistení *Enterobacteriaceae* v niektorej vzorke výrobku v danom závode je potrebné testovať dávkou na *E. sakazakii*. Výrobca zodpovedá za to, že existenciu korelácie medzi *Enterobacteriaceae* a *E. sakazakii* uspokojivo preukáže príslušnému orgánu.

(10) 1 ml inokula sa nanesie na Petriho misku s priemerom 140 mm alebo na tri Petriho misky s priemerom 90 mm.

### Interpretácia výsledkov testov

Dané limity sa vzťahujú na každú jednotku testovanej vzorky.

Výsledky testov preukazujú mikrobiologickú kvalitu testovaného procesu.

*Enterobacteriaceae* v sušenej počiatočnej dojčenskej výžive, sušených dietetických potravínach na osobitné medicínske účely určených pre dojčatá mladšie ako šesť mesiacov a sušenej následnej výžive:

- vyhovuje, ak všetky zistené hodnoty indikujú neprítomnosť baktérie,
- nevyhovuje, ak sa v niektorej jednotke vzorky zistí prítomnosť baktérie.

*E. coli*, *Enterobacteriaceae* (ostatné kategórie potravín) a koagulázovo pozitívne stafylokoky:

- vyhovuje, ak sú všetky zistené hodnoty  $< m$ ,
- prijateľné, ak je maximum hodnôt  $c/n$  medzi  $m$  a  $M$  a zvyšok pozorovaných hodnôt je  $< m$ ,
- nevyhovuje, ak jedna alebo viac pozorovaných hodnôt je  $> M$  alebo viac ako  $c/n$  hodnôt je medzi  $m$  a  $M$ .

Predpokladaný výskyt *Bacillus cereus* v sušenej počiatočnej dojčenskej výžive a sušených dietetických potravínach na osobitné medicínske účely určených pre dojčatá mladšie ako šesť mesiacov:

- vyhovuje, ak sú všetky zistené hodnoty  $< m$ ,
- prijateľné, ak je maximum hodnôt  $c/n$  medzi  $m$  a  $M$  a zvyšok zistených hodnôt je  $< m$ ,
- nevyhovuje, ak jedna alebo viac zistených hodnôt je  $> M$  alebo viac ako  $c/n$  hodnôt je medzi  $m$  a  $M$ .

## 2.3. Vajecné výrobky

Kategoría potravín	Mikroorganizmy	Plán odberu vzoriek (1)		Limity		Analytická referenčná metóda (2)	Stupeň, v ktorom sa uplatňuje kritérium	Opatrenie v prípade nevyhovujúcich výsledkov
		n	c	m	M			
2.3.1. Vajecné produkty	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	2	10 KTI/g alebo ml	100 KTI/g alebo ml	ISO 21528-2	koniec výrobného procesu	kontrola účinnosti zahriatia a prevencia rekontaminácie

(1) n = počet jednotiek tvoriacich vzorku; c = počet jednotiek vzorky s hodnotami medzi m a M.

(2) Používa sa najnovšie vydanie normy.

**Interpretácia výsledkov testov**

Uvedené limity sa vzťahujú na každú testovanú jednotku vzorky.

Výsledky testov preukazujú mikrobiologickú kvalitu testovaného procesu.

*Enterobacteriaceae* vo vajecných výrobkoch:

- vyhovuje, ak sú všetky zistené hodnoty < m,
- prijateľné, ak je maximum hodnôt c/n medzi m a M a zvyšok zistených hodnôt je < m,
- nevyhovuje, ak jedna alebo viac zistených hodnôt > M alebo viac hodnôt ako c/n je medzi m a M.

## 2.4. Produkty rybolovu

Kategória potravín	Mikroorganizmy	Plán odberu vzoriek <sup>(1)</sup>		Limity		Analytická referenčná metóda <sup>(2)</sup>	Stupeň, v ktorom sa uplatňuje kritérium	Opatrenie v prípade nevyhovujúcich výsledkov
		n	c	m	M			
2.4.1. Lúpané produkty (bez panciera a lastúry) z varených kôrovcov a mäkkýšov	<i>E. coli</i>	5	2	1/g	10/g	ISO TS 16649-3	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby
	koagulázovo pozitívne stafylokoky	5	2	100 KT/g	1 000 KT/g	EN/ISO 6888-1 alebo 2	koniec výrobného procesu	zlepšenie hygieny výroby

(1) n = počet jednotiek tvoriacich vzorku; c = počet jednotiek vzorky s hodnotami medzi m a M.

(2) Používa sa najnovšie vydané normy.

## Interpretácia výsledkov testov

Dané limity sa vzťahujú na každú jednotku testovanej vzorky.

Výsledky testov preukazujú mikrobiologickú kvalitu testovaného procesu.

*E. coli* v lúpaných produktoch bez panciera a lastúry z varených kôrovcov a mäkkýšov:

- vyhovuje, ak sú zistené hodnoty < m,
- prijateľné, ak je maximum hodnôt c/n medzi m a M a zvyšok zistených hodnôt je ≤ m,
- nevyhovuje, ak jedna alebo viac zistených hodnôt je > M alebo viac hodnôt ako c/n je medzi m a M.

Koagulázovo pozitívne stafylokoky v lúpaných varených kôrovcoch a mäkkýšoch bez panciera a lastúry:

- vyhovuje, ak sú všetky zistené hodnoty < m,
- prijateľné, ak je maximum hodnôt c/n medzi m a M a zvyšok zistených hodnôt je < m,
- nevyhovuje, ak je jedna alebo viac zistených hodnôt > M alebo viac ako c/n hodnôt je medzi m a M.

## 2.5. Zelenina, ovocie a výrobky z nich

Kategória potravín	Mikroorganizmy	Plán odberu vzoriek <sup>(1)</sup>		Limity		Analytická referenčná metóda <sup>(2)</sup>	Stupeň, v ktorom sa uplatňuje kritérium	Opatrenie v prípade nevyhovujúcich výsledkov
		n	c	m	M			
2.5.1. Nakrájané ovocie a zelenina (na priamu spotrebu)	<i>E. coli</i>	5	2	100 KTJ/g	1 000 KTJ/g	ISO 16649-1 alebo 2	výrobný proces	zlepšenie hygieny výroby, výber surovín
2.5.2. Nepasterizované ovocné a zeleninové šťavy (na priamu spotrebu)	<i>E. coli</i>	5	2	100 KTJ/g	1 000 KTJ/g	ISO 16649-1 alebo 2	výrobný proces	zlepšenie hygieny výroby, výber surovín

<sup>(1)</sup> n = počet jednotiek tvoriacich vzorku; c = počet jednotiek vzorky s hodnotami medzi m a M.

<sup>(2)</sup> Používa sa najnovšie vydanie normy.

## Interpretácia výsledkov testov

Dané limity sa vzťahujú na každú jednotku testovanej vzorky.

Výsledky testov preukazujú mikrobiologickú kvalitu testovaného procesu.

*E. coli* v nakrájanom ovocí a zelenine (na priamu spotrebu) a v nepasterizovaných ovocných a zeleninových šťavách (na priamu spotrebu):

- vyhovuje, ak sú všetky zistené hodnoty < m,
- prijateľné, ak je maximum hodnôt c/n medzi m a M a zvyšok zistených hodnôt je ≤ m,
- nevyhovuje, ak jedna alebo viac zistených hodnôt je > M alebo viac ako c/n hodnôt je medzi m a M.

### Kapitola 3. Pravidlá odberu a prípravy testovaných vzoriek

#### 3.1. Všeobecné pravidlá odberu a prípravy testovaných vzoriek

Ak neexistujú podrobnejšie pravidlá odberu a prípravy testovaných vzoriek, ako referenčné metódy sa používajú príslušné normy ISO (Medzinárodnej organizácie pre normalizáciu) a usmernenia potravinového kódexu (*Codex Alimentarius*).

#### 3.2. Odber vzoriek na bakteriologické testy na bitúnkoch a v prevádzkarniach na výrobu mletého mäsa a mäsových prípravkov

Pravidlá odberu vzoriek z tiel hovädzieho dobytku, ošípaných, oviec, kôz a koní

Deštruktívne a nedeštruktívne metódy odberu vzoriek, výber miest odberu vzoriek a pravidlá na skladovanie a prepravu vzoriek sú opísané v norme ISO 17604.

Pri každom odbere vzoriek je potrebné náhodným výberom odobrať vzorky z piatich tiel. Miesta odberu vzoriek je potrebné zvoliť s ohľadom na technológiu usmrtenia používanú v danej prevádzkarni.

Pri odbere vzoriek na analýzy enterobaktérií a na počet aeróbných kolónií sa odoberajú vzorky zo štyroch miest každého tela. Deštruktívnou metódou sa získajú štyri vzorky tkaniva, ktoré spolu predstavujú 20 cm<sup>2</sup>. Ak sa na tento účel použije nedeštruktívna metóda, musí byť plocha odobratých vzoriek najmenej 100 cm<sup>2</sup> (50 cm<sup>2</sup> pri telách malých prežúvavcov) na jedno miesto odberu.

Pri odbere vzoriek na analýzy salmonel sa používa metóda pomocou abrazívneho tampónu. Vyberajú sa plochy s najvyššou pravdepodobnosťou kontaminácie. Celková plocha odberu má byť najmenej 400 cm<sup>2</sup>.

Pri odbere vzoriek z rôznych miest odberu z tela sa pred vyšetrovaním zo vzoriek vytvorí súhrnná vzorka.

#### Pravidlá odberu vzoriek z tiel hydiny

Na analýzy salmonel sa náhodným výberom odoberajú vzorky najmenej z 15 tiel po vychladení. Z každého tela sa odoberá približne 10 g kúsok kože z krku. Pred vyšetrením sa vždy zložia vzorky kože z krku troch tiel do súhrnnej vzorky, aby vzniklo 5 × 25 g konečných vzoriek.

#### Usmernenia na odber vzoriek

Podrobnejšie usmernenia na odber vzoriek z tiel, najmä pokiaľ ide o miesta odberu, možno zahrnúť do príručky osvedčených postupov uvedených v článku 7 nariadenia (ES) č. 852/2004.

#### Frekvencia odberu vzoriek z tiel, mletého mäsa, mäsových prípravkov a mechanicky separovaného mäsa

Prevádzkovatelia bitúnkov alebo prevádzkarní na výrobu mletého mäsa, mäsových prípravkov alebo mechanicky separovaného mäsa odoberajú vzorky na mikrobiologickú analýzu najmenej raz do týždňa. V záujme pokrytia všetkých dní v týždni je potrebné deň odberu každý týždeň meniť.

Pokiaľ ide o odber vzoriek mletého mäsa a mäsových prípravkov na analýzy *E. coli* a počtu aeróbných kolónií, frekvencia testovania sa môže znížiť na raz za štrnásť dní, ak sa dosiahli vyhovujúce výsledky počas šiestich po sebe nasledujúcich týždňov.

Pri odbere vzoriek mletého mäsa, mäsových prípravkov a tiel na analýzy salmonel možno znížiť frekvenciu testovania na raz za štrnásť dní, ak sa dosiahli vyhovujúce výsledky počas 30 po sebe nasledujúcich týždňov. Frekvencia odberov vzoriek na salmonelu sa môže znížiť uplatňovaním národného alebo regionálneho programu kontroly salmonel, ak tento program obsahuje testovanie, ktoré nahrádza uvedený odber vzoriek. Frekvencia odberu vzoriek sa môže obmedziť aj vtedy, keď národný alebo regionálny program kontroly salmonel preukáže, že pri zvieratách, ktoré bitúnok nakupuje, je prevencia salmonel nízka.

Po odôvodnení na základe analýzy rizika a následnom povolení príslušným orgánom však možno udeliť výnimku z týchto frekvencií odberu vzoriek malým bitúnkom a prevádzkarniam vyrábajúcim mleté mäso a mäsové prípravky v malých množstvách.“

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1442/2007****zo 6. decembra 2007,****ktorým sa určujú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážený bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na druhý pododsek jeho článku 33 ods. 2,

keďže:

- (1) V článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia na svetovom trhu a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s cukrom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článkoch 32 a 33 nariadenia (ES) č. 318/2006.

(3) V prvom pododseku článku 33 ods. 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že vývozné náhrady sa môžu odlišovať podľa miesta určenia, ak si to vyžaduje situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky určitých trhov.

(4) Náhrady by sa mali poskytovať iba na výrobky, ktoré majú voľný pohyb v Spoločenstve a ktoré spĺňajú požiadavky nariadenia (ES) č. 318/2006.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Vývozné náhrady ustanovené v článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa poskytujú na výrobky a na množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 7. decembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. decembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3). Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. októbra 2008.



## PRÍLOHA

**Vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážený bez ďalšieho spracovania, uplatniteľné od  
7. decembra 2007**

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrady
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,88 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	29,49 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,88 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	29,49 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3140
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	31,40
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	32,06
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	32,06
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3140

*Poznámka:* Miesta určenia sú definované takto:

S00 — všetky miesta určenia s výnimkou:

- tretích krajín: Albánsko, Chorvátsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Srbsko, Kosovo, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Andorra, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Lichtenštajnsko;
- území členských štátov EÚ, ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia, Helgoland, Grónsko, Faerské ostrovy a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vlada Cyperskej republiky nevykonáva účinnú kontrolu.
- Európske územia, za ktoré v zahraničných vzťahoch zodpovedá členský štát a ktoré netvoria súčasť colného územia spoločenstva: Gibraltar

<sup>(1)</sup> Táto suma sa uplatňuje na surový cukor s výťažnosťou 92 %. Ak sa výťažnosť vyvezeného surového cukru odlišuje od 92 %, uplatniteľná suma náhrady sa vynásobí pri každej dotknutej vývoznnej operácii prevodným činiteľom, ktorý sa získa vydelením výťažnosti vyvezeného surového cukru, ktorá sa vypočíta podľa ustanovení bodu III ods. 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 318/2006, číslom 92.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1443/2007****zo 6. decembra 2007,****ktorým sa určuje maximálna výška vývozného náhrady za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 900/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek a tretí pododsek písm. b),

keďže:

(1) V nariadení Komisie (ES) č. 900/2007 z 27. júla 2007 o stálej verejnej súťaži na stanovenie vývozných náhrad za biely cukor až do konca hospodárskeho roku 2007/2008 <sup>(2)</sup> sa vyžaduje vyhlásenie čiastkových verejných súťaží.

(2) Podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 900/2007 a po preskúmaní ponúk predložených po vyhlásení čiastkovej

verejnej súťaže, ktorá sa končí 6. decembra 2007, je vhodné určiť pre túto čiastkovú verejnú súťaž maximálnu výšku vývozného náhrady.

(3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Maximálna výška vývozného náhrady za výrobok uvedený v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 900/2007 pre čiastkovú verejnú súťaž, ktorá sa končí 6. decembra 2007, je 37,062 EUR/100 kg.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 7. decembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. decembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3). Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. októbra 2008.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2007, s. 26. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1298/2007 (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2007, s. 3).

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1444/2007****zo 6. decembra 2007,****ktorým sa určuje maximálna výška vývozného náhrady za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1060/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek a tretí pododsek písm. b),

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (ES) č. 1060/2007 zo 14. septembra 2007, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na ďalší predaj cukru v držbe intervenčných agentúr Belgicka, Českej republiky, Španielska, Írska, Talianska, Maďarska, Poľska, Slovenska a Švédska <sup>(2)</sup> sa vyžaduje vyhlásenie čiastkových verejných súťaží.
- (2) Podľa článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1060/2007 a po preskúmaní ponúk predložených po vyhlásení čiastkovej

verejnej súťaže, ktorá sa končí 5. decembra 2007, je vhodné určiť pre túto čiastkovú verejnú súťaž maximálnu výšku vývozného náhrady.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Maximálna výška vývozného náhrady za výrobok uvedený v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1060/2007 pre čiastkovú verejnú súťaž, ktorá sa končí 5. decembra 2007, je 433,98 EUR/t.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 7. decembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. decembra 2007

Za Komisiu  
Jean-Luc DEMARTY  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3). Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. októbra 2008.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 242, 15.9.2007, s. 8.

## II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## ROZHODNUTIA

## KOMISIA

## ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 4. decembra 2007

**o finančnom príspevku Spoločenstva za rok 2007 na štúdie, hodnotenia vplyvov a hodnotenia v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia a blaha zvierat a zootechiky**

(2007/795/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

stva na ochranu a dobré životné podmienky zvierat na roky 2006 – 2010.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 20,

keďže:

(1) Podľa rozhodnutia 90/424/EHS môže Spoločenstvo prijať alebo asistovať členskými štátom pri prijímaní technických a vedeckých opatrení, ktoré sú dôležité pre vývoj právnych predpisov Spoločenstva a vzdelávania či odbornej prípravy v oblasti veterinárnej medicíny.

(2) Štúdie, hodnotenia vplyvov, ako aj systematické a včasné hodnotenia výdavkových programov v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia a blaha zvierat a zootechiky sú dôležité vzhľadom na uskutočnenie uvedených opatrení a podporia aj činnosť určenú v akčnom pláne Spoločen-

(3) Všetky individuálne úlohy sú predmetom osobitných zmlúv v pôsobnosti rámcovej zmluvy o vykonaní hodnotenia, na ktorú bola v roku 2004 vypísaná verejná súťaž. Uvedené osobitné zmluvy podpíše Komisia a vybraný dodávateľ, ako je uvedené v rámcovej zmluve.

(4) Štúdie, hodnotenia vplyvov a hodnotenia v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia a blaha zvierat a zootechiky majú byť súčasťou ďalšej tvorby právnych predpisov Spoločenstva a vzdelávania a odbornej prípravy v oblasti veterinárnej medicíny a ich prostredníctvom sa podporí i činnosť určená v akčnom pláne Spoločenstva na ochranu a dobré životné podmienky zvierat na roky 2006 – 2010.

(5) Je preto vhodné, aby Spoločenstvo poskytlo finančný príspevok na štúdie, hodnotenia vplyvov a hodnotenia v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia a blaha zvierat a zootechiky za rok 2007. Malo by sa určiť maximálne množstvo finančných prostriedkov, ktoré sa na tieto opatrenia vyhradia.

(6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

ROZHODLA TAKTO:

*Jediný článok*

Opatrenia uvedené v prílohe sa schvaľujú a sú financované prostredníctvom rozpočtovej položky 17 04 02 01 rozpočtu Európskych spoločenstiev na rok 2007 do maximálnej výšky 700 000 EUR.

V Bruseli 4. decembra 2007

Za Komisiu  
Markos KYPRIANOU  
člen Komisie

---

## PRÍLOHA

Oblasť: bezpečnosť potravín, zdravie a blaho zvierat a zootехnika.

Právny základ: rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku.

*Politické ciele:* V akčnom pláne Spoločenstva na ochranu a dobré životné podmienky zvierat na roky 2006 – 2010 <sup>(1)</sup> sú určené viaceré oblasti činnosti, predovšetkým modernizácia súčasných minimálnych noriem v oblasti ochrany a blaha zvierat a zavedenie jednotných ukazovateľov blaha zvierat. Pokiaľ ide o prepravu zvierat, odporúčania odborníkov naznačujú, že sú potrebné nové primerané pravidlá týkajúce sa dĺžky cestovania a hustoty naloženia. Komisár Kyprianou preto niekoľkokrát oznámil (ako aj počas zasadnutia Rady pre poľnohospodárstvo v októbri 2007), že Komisia skúma túto otázku s cieľom navrhnuť revíziu nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 <sup>(2)</sup> v roku 2009.

Čo sa týka označovania výrobkov preukazujúceho prihliadanie na blaho zvierat, v akčnom pláne sa Komisia vyzýva, aby predložila správu o možnosti zavedenia povinného systému označovania kuracieho mäsa a mäsových výrobkov založeného na dodržiavaní noriem týkajúcich sa blaha zvierat a aby informovala Radu a Parlament o ďalšom uplatňovaní merateľných ukazovateľov v právnych predpisoch Spoločenstva v oblasti blaha zvierat. Okrem toho vyzvala Rada Komisiu v máji 2007 <sup>(3)</sup>, aby predložila Rade správu o označovaní výrobkov preukazujúcom prihliadanie na blaho zvierat s cieľom umožniť dôkladnú diskusiu o tejto problematike. Z týchto dôvodov je nevyhnutné predložiť širšiu štúdiu o vplyve označovania výrobkov preukazujúceho prihliadanie na blaho zvierat a o Referenčnom centre pre blaho zvierat, ktoré by mohlo slúžiť ako európsky koordinačný orgán pre rozličné iniciatívy týkajúce sa blaha zvierat (normalizácia/certifikácia ukazovateľov blaha zvierat, programy auditu, databázy existujúcich certifikovaných značiek).

Úlohy: rôzne druhy štúdií a iné služby na podporu navrhovania a prípravy návrhov Komisie.

Štúdie a ostatné služby na podporu realizácie akčného plánu Spoločenstva na ochranu a dobré životné podmienky zvierat na roky 2006 – 2010 boli naplánované na rok 2007 v prvom rade na prípravu hodnotení vplyvu v súvislosti s prepravou zvierat, porážkou a na prípravu správy o označovaní výrobkov preukazujúcom prihliadanie na blaho zvierat, ako to požadovala Rada.

Rozpočtové prostriedky na rok 2007: 17 04 02 01 – iné opatrenia v oblasti veterinárstva, blaha zvierat a verejného zdravia: 700 000 EUR.

Počet plánovaných osobitných činností: približne štyri.

Všetky činnosti sa riadia všeobecnými pravidlami verejného obstarávania a budú sa uskutočňovať prostredníctvom osobitných zmlúv v pôsobnosti rámcovej zmluvy. Osobitné zmluvy budú podpísané počas posledného štvrtroka roku 2007.

<sup>(1)</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o akčnom pláne Spoločenstva na ochranu a dobré životné podmienky zvierat na roky 2006 – 2010, KOM(2006) 13 v konečnom znení.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> Konferencia na tému Blaho zvierat – Vylepšenie prostredníctvom označovania? – závery Rady, [http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms\\_Data/docs/pressData/en/agricult/94008.pdf](http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/agricult/94008.pdf)

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. decembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/554/ES o určitých ochranných opatreniach proti slintačke a krívačke v Spojenom kráľovstve

[oznámené pod číslom K(2007) 5890]

(Text s významom pre EHP)

(2007/796/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu<sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 2003/85/ES z 29. septembra 2003 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu slintačky a krívačky, ktorou sa zrušuje smernica 85/511/EHS a rozhodnutia 89/531/EHS a 91/665/EHS a mení a dopĺňa smernica 92/46/EHS<sup>(3)</sup>, a najmä jej článok 60 ods. 2 a článok 62 ods. 1 a 3,

keďže:

(1) Po nedávnych prípadoch prepuknutia slintačky a krívačky vo Veľkej Británii bolo prijaté rozhodnutie Komisie 2007/554/ES z 9. augusta 2007 o určitých ochranných opatreniach proti slintačke a krívačke v Spojenom kráľovstve a o zrušení rozhodnutia 2007/552/ES<sup>(4)</sup> s cieľom posilniť opatrenia na boj proti slintačke a krívačke zavedené uvedeným členským štátom v rámci smernice 2003/85/ES.

(2) V rozhodnutí 2007/554/ES sa stanovujú pravidlá uplatniteľné na vývoz výrobkov, ktoré sa považujú za bezpečné, z vysokorizikových oblastí uvedených v prílohe I a nízkorizikových oblastí uvedených

v prílohe II (ďalej len „oblasti podliehajúce obmedzeniam“) v Spojenom kráľovstve, ktoré boli buď vyrobené pred zavedením obmedzení v Spojenom kráľovstve zo surovín pochádzajúcich z oblastí iných ako oblasti podliehajúce obmedzeniam, alebo boli ošetrované spôsobom, ktorý sa osvedčil ako účinný pri inaktivácii možného vírusu slintačky a krívačky.

(3) V rozhodnutí 2007/554/ES v znení jeho zmien a doplnení podľa rozhodnutia 2007/664/ES Komisia ustanovila pravidlá vývozu určitých kategórií mäsa z určitých oblastí uvedených v prílohe III k rozhodnutiu 2007/554/ES v znení jej zmien a doplnení, v prípade ktorých nebolo zaznamenané prepuknutie slintačky a krívačky počas obdobia najmenej 90 dní pred zabitím a ktoré spĺňajú určité osobitné podmienky.

(4) Na základe vývoja zdravotnej situácie zvierat v Spojenom kráľovstve, a predovšetkým výsledkov prebiehajúceho dohľadu, teraz možno ďalej rozšíriť oblasti uvedené v prílohe II a zmenšiť rozlohu oblastí, ktorá pozostáva zo správnych jednotiek uvedených v prílohe I k rozhodnutiu 2007/554/ES.

(5) Preto by sa malo rozhodnutie 2007/554/ES zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Prílohy I, II a III k rozhodnutiu 2007/554/ES sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

## Článok 2

## Implementácia

Členské štáty zmenia a doplnia opatrenia, ktoré uplatňujú pri obchodovaní, s cieľom zosúladiť ich s týmto rozhodnutím. Okamžite o tom informujú Komisiu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).

(<sup>2</sup>) Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

(<sup>3</sup>) Ú. v. EÚ L 306, 22.11.2003, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

(<sup>4</sup>) Ú. v. EÚ L 210, 10.8.2007, s. 36. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/746/ES (Ú. v. EÚ L 303, 21.11.2007, s. 24).

**Článok 3****Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 5. decembra 2007

*Za Komisiu*  
Markos KYPRIANOU  
*člen Komisie*

---



## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA I

Tieto oblasti v Spojenom kráľovstve:

1	2	3
SKUPINA	ADNS	Administratívna jednotka
Anglicko	41	Bracknell Forest Borough
	66	Slough
	76	Windsor and Maidenhead
	77	Wokingham
	138	Buckinghamshire County, the districts of: South Buckinghamshire
	148	Hampshire County, the districts of: Hart Rushmoor
	163	Surrey
	168	Greater London Authority, the boroughs of: Hillingdon Hounslow Richmond upon Thames Kingston upon Thames Ealing Harrow Brent Hammersmith and Fulham Wandsworth Merton Sutton

## PRÍLOHA II

Tieto oblasti v Spojenom kráľovstve:

Veľká Británia s výnimkou oblastí uvedených v prílohe I.

## PRÍLOHA III

Tieto oblasti uvedené v prílohe I majú štatút oblastí podľa prílohy III:

1	2	3	4	5	6	7	8
SKUPINA	ADNS	Administratívna jednotka	H	O/K	OŠ	CHZ	DZ
Anglicko	41	Bracknell Forest	+	+	+	+	
	66	Slough	+	+	+	+	
	76	Windsor and Maidenhead	+	+	+	+	
	77	Wokingham	+	+	+	+	
	138	Buckinghamshire County, the districts of: South Buckinghamshire	+	+	+	+	
	148	Hampshire County, the districts of: Hart Rushmoor	+	+	+	+	
	163	Surrey County	+	+	+	+	
	168	Greater London Authority, the boroughs of: Hillingdon Hounslow Richmond upon Thames Kingston upon Thames Ealing Harrow Brent Hammersmith and Fulham Wandsworth Merton Sutton	+	+	+	+	
			+	+	+	+	
			+	+	+	+	

ADNS = systém oznamovania chorôb zvierat (Animal Disease Notification System – ADNS) (rozhodnutie 2005/176/ES)

H = mäso z hovädzieho dobytku

O/K = mäso z oviec a kôz

OŠ = mäso z ošípaných

CHZ = mäso z druhov chovanej zveri náchylných na slintačku a krívačku

DZ = druhy divej zveri náchylné na slintačku a krívačku.“